

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Megsz. évre ... 840 Lej
Fél évre ... 420 Lej
Nagyed. évre ... 210 Lej
Havonta ... 70 Lej

Hirdetések díjazás szerint
Majlanak naponta reggel

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Bucurestiben 50 banival
több.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

Szerkesztőség
Arad, Acsoy-palota,
Kiadóhivatal
Sútv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat)
Sürgönyeim: Közlöny, Arad
Telefonszám
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151

Lemondott az Unió külügyminisztere.

Washingtonból táviratozzák: Hughes külügyi államtitkár, aki már hosszú évek óta irányítja az Északamerikai Egyesült Államok külpolitikáját, ma lemondott. Coolidge elnök teljesen egyetértett Hughes politikájával; azonban a külügyi államtitkár néhány hónap óta ellenállásra talált a szenátusban, ami nagyon bántotta és ezért távozik. Lemondását azzal is magyarázzák, hogy 20 évi közszolgálat után Hughes ismét vissza akar térni az ügyvédi pályára. Utódjának Kelloggot, Amerika londoni nagykövét szemelték ki, aki már nyilatkozott is fővő programjáról. Programjának egyik fontos pontja, hogy a népszövetségi alapegyezményt bizonyos feltételekkel aláírja. — Ezek a feltételek azonban enyhébbek Lodge szenátor ismeretes feltételeinél. Általános a vélemény, hogy a külügyi államtitkárságban történt személyi változás megváltoztatja a Szovjetországgal és Közép-Európával szemben eddig folytatott politikát és az amerikai külpolitika teljesen új csapásra tér.

Herriot felgyógyult.

Párisból táviratozzák: Herriot miniszterelnök betegségéből felépült és ma hagyta el először lakását. Látogatást tett a különböző miniszteriumokban, majd fogadta a minisztereket, akikkel hosszabb megbeszélést tartott. — Herriot ugyancsak ma hosszabb kihallgatáson fogadta Diamandit, Románia párisi követét.

Le akartak tartóztatni egy német minisztert.

(Berlin, január 12.) Hölle birodalmi postaügyi minisztert, a birodalom elnöke lemondásra szólította fel. Az elnököt az indította erre a lépésre, hogy a postaügyi miniszter szoros kapcsolatban áll azzal az újabb pénzügyi botrányal, amely izgalomban tartja Németország közvéleményét. — Az ügyesség tegnap kihallgatta Hölle helyettesét és a kihallgatás, amely több óráig tartott, mind drámaibb lefolyású lett, végül oly terhekkel adatokat eredményezett Hölle hivatali működésére vonatkozólag, hogy az ügyesség azzal a gondolatokkal foglalkozott, hogy a postaügyi minisztert őrizetbe helyezze. A kormány rudomást szerzett a kihallgatás eredményéről és erre következett be Hölle felmentése.

Betiltották a Magyar Párt elnöki ülését

A pártvezetőség nem válaszolhat Tatarescu miniszter vádjaira.

(Cluj, január 12.) A Magyar Párt elnöki tanácsa ülésének — mint ismeretes — január 12-én kellett volna összejönnie, hogy részletesen foglalkozzék azokkal a vádakkal, amelyek a pártot Tatarescu kisebbségi miniszter részéről érték. Az ülés megtartása elé a cluji rendőrség váratlan akadályt gördített. Amennyiben katonai engedély felmutatást követelt a pártvezetőség től. Az értekezlet betiltásával kapcsolatban a Magyar Párt elnöksége a következő hivatalos kommunikét tette közzé: „Tatarescu kisebbségi miniszter ur folyó hó 8-án a sajtó összehívott képviselői előtt a Magyar Pártot a kommunistákkal való állítólagos együttműködéssel vádolta meg. A Magyar Párt elnöke ismeretes nyilatkozatában ezen vádak ellen már a leghatározottabban tiltakozott és kijelentette, hogy a pártvezetőség a miniszter ur vádjaira nézve részletesen fog nyilatkozni.

E célból az elnöki tanácsot folyó hó 12-re bizalmas megbeszélésre össze is hívta. A rendőrség, amely az elnöki tanács összehívását lehetetlenné tette, habár az mint politikai párt engedély nélkül is összejöhet és megbeszélést folytathat, a fennálló rendelkezések ellenére az ülés megtartását a katonai hatóság engedélyétől tette függővé azzal a megjegyzéssel, hogy amennyiben ilyen engedélyt az elnöki tanács fel nem mutat

az összejövetelt fel fogja osztani.

A rendőrség ezzel lehetetlenné tette az elnöki tanács összejövetelét, a Tatarescu miniszter ur vádjai-val való foglalkozást és ebben az ügyben az állásfoglalást. Így a Magyar Párt elnöki tanácsa nincs abban a helyzetben, hogy a miniszter ur vádjával foglalkozzék és álláspontját a közvélemény tájékoztatására közzé tegye.

Revolveres merénylet Zinovjev ellen.

A merénylő Trockij hívei közé tartozik. — Zinovjev sértetlen maradt. — A merénylőt elfogták.

(Varsó, január 12.) A lengyel lapoknak jelentik Pétervárról: Zinovjev tegnap Moszkvából ideérkezett. Abban a pillanatban, amikor a főpályaudvaron a vasúti kocsiból leszállt, egy fiatal ember, névszerint Sndokov, revolverből rálőtt.

A golyó nem talált, Zinovjev sértetlen maradt.

A merénylőt elfogták. Egyidejűleg több embert letartóztattak, a kiket azzal gyanúsítanak, hogy mint Trockij hívei, az összeesküvésben résztvettek.

Kavarodás

a szlovenszkói püspöki pásztorlevél körül

A szociálisták és az antiklerikális egyesülések tiltakozása. — Szaporodnak a feljelentések a pásztorlevelet kihirdető papok ellen.

(Kassa, január 12.) A katolikus püspökök pásztorlevele, amelyben lelkészeiket a kommunistáknak és a szociálistáknak az egyházból való kiközösítésére utasították, nagy hullámokat vert fel. A pásztorlevél a belpolitikai életben sem maradt hatás nélkül, mert az antiklerikális pártok egymásután tartják tiltakozó gyűléseiket és éles kihívásokat intéznek a katolikus egyház ellen. Prágában az összes antiklerikális pártok nagyszabású gyűlést tartottak. A gyűlésen követelték, hogy azonnal szüntessék be a római katolikus lelkészeknek az állam által való segélyezését, osszák fel az egyházi birtokokat, államosítsák az összes iskolákat, az egyházat az államtól választják el és a pártoktól szorosan elhatárolják.

zöit és terjesztőt szigorúan büntessék meg. Pozsonyban a cseh-szlovák szociáldemokrata párt végrehajtó bizottsága tartott tiltakozó gyűlést, amelyen a párt-hoz tartozó képviselőkön és szenátorokon kívül megjelent dr. Markovics Iván iskolaügyi miniszter is. A leghatározottabban tiltakoztak a pásztorlevél ellen és követelték, hogy Prága is erővel foglalkozzék ezzel a kérdéssel. Kassán az összes antiklerikális szervezetek 15-én tartják tiltakozó gyűléseiket, amely után demonstratív uccai tüntetést rendeznek. A pozsonyi államügyészséghez újabb 17, a kassához 13 feljelentés érkezett vidéki lelkészek ellen, akik felolvasták a pásztorlevelet. A feljelentettek között van Juriga Nándor nemzetgyűlési képviselő is. A feljelentések száma ezzel határozottan megnövekedett.

Ujból elnapolták a magyar nemzetgyűlést.

A kormány nem hívja össze a passzivitásba ment ellenzék.

(Budapest, január 12.) A magyar nemzetgyűlés mai üléséről az ellenzék passzivitásba ment tagjai távolmaradtak és az ellenzék tagjai közül csak Rassay Károly, Ugron Gábor, Kiss Menyhért és Strausz István jelentek meg. A mai ülésen terjesztette be a bíráló bizottság Zsirkay János fajvédő képviselő mandátumának igazolását, amelyet petícióval támadtak meg. Az igazolást a nemzetgyűlés elfogadta. Majd Rassay Károly szólalt fel napirenden kívül és kifogásolta, hogy a költségvetést az ellenzék nélkül tárgyalják le. Szerinte a mai helyzet továbbra fenn nem tartható és kérte az elnököt, hogy tegyen előterjesztést arra vonatkozólag, hogy a Ház szüntesse meg a kitiltásokat. Szcitovszky Béla elnök válaszában kijelentette, hogy nincsen abban a helyzetben, hogy Rassaynak ma érdemben válaszoljon és csak a legközelebbi ülésen fogja ezt megtenni. Tekintettel arra, hogy a költségvetést a pénzügyi bizottság még nem tárgyalta le, javasolja, hogy a Ház bizonytalan időre napolja el magát és adjon felliamalmazást az elnöknek az újból való összehívásra. A napirendhez Petrovác Gyula szólott hozzá, aki veszedelmesnek tartaná, ha az elnök előterjesztést tenné a kitiltások hatálytalanságára, mert ezzel szankcionálnák az erőszak politikáját. A passzivitás szerinte végeredményben obstrukció. Mit szólnának ilyen intézkedéshez azok, akik helyeselték a kizárást? Gróf Bethlen István miniszterelnök is kijelentette, hogy ilyen intézkedés csak akkor történhet meg, ha az ellenzék önmagától fogja beismerni, hogy hibázott. Ő azonban azt látja, hogy az ellenzék még a kezdeményezést is visszautasítja. Utána Szabó József kifogásolta a bizonytalan időre való elnapolást, mert rengeteg munka vár a nemzetgyűlésre és így elsősorban a munkanélküliség kérdésének megtárgyalása és rendezése. Szabó Józsefnek a miniszterelnök válaszolt, aki kijelentette, hogy csak azt lehet tárgyalni, a mire javaslatot nyújtottak be. Különben is szeretné, hogyha a jövőben akkor, amikor a bizottságok fontos ügyeket tárgyalnak, a nemzetgyűlés ne tartson üléseket. Kérte a napirend elfogadását, ami meg is történt. Az ülés délután 1 óráig tartott.

Az aradi villamos.

A szakértő-bizottság nagyváradi tanulmányútja.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi villamos vasút felépítése ügyében ma reggel a városi tanács által kijelölt bizottság Oradeamare-ra (Nagyváradra) utazott. A bizottság tagjai dr. Robu János főpolgármester, Muresan János városi főmérnök, Trimbitioni Traian iparfelügyelő és Kaufmann Kamil gépüzemgazdát. Nagyváradon az aradi szakbizottság tanulmány alá veszi az ottani villamos vasút felépítésének rendszerét és a villamos kocsiakat. Előbb az volt a terv, hogy a timisoarai (temesvári) villamosvasút mintájára fogják az aradit felépíteni, azonban Temesváron vízi erővel hajtják a villanygyár gépjait és ez a rendszer Aradon csak a jövő kérdése. A kiküldött bizottság szerdáiig tartózkodik Nagyváradon és a pontos adatok felvétele után azonnal megkezdődik részletes tárgyalásait a Biharului vasútépítő társasággal. Az már befejezett tény, hogy az aradi villamosvasutat felső vezetékekkel építik és a főtéri közlekedés a jobb oldalon dupla sínpáron történik. A villamosépítő társaság elsősorban a főtéri közlekedést építi ki, amely az állomástól a Piata Avram Jancu-ig (Szabadságtérig) és onnan Ujaradig terjed.

Válopör két országon át

Bécs helyett Máramaroszigetet tartják illetékesnek Groedel bárók különböző perek felolvasására.

(Bécs, január 12.) Az ismert javállalkozó dinasztia tagjainak, főként Groedel Ottó bárónak Bécsben különböző perek folytak. Így Groedel Ottó báró felesége többek között válókeresetet is nyújtott be férje ellen a bécsi bíróságnál. Ezt a válópert a bécsi bíróságnak most kellett volna tárgyalnia, azonban Groedel Ottó előterjesztésére a tárgyalást elhalasztotta, mivel Groedelék ügyvédje azval a kifogással élt, hogy a Groedel-család tagjai román állampolgárok és így ezentúl összes peres ügyeik elintézésére a máramaroszigeti bíróságot fogják igénybe venni. Ez az előterjesztés, amelynek a bécsi bíróság helyt adott, az esztrák fővárosban nagy feltűnést keltett. — Néhány lap úgy kommentálja, hogy Groedelék azért kifogásolják a bécsi bíróságok kompetenciáját, mert azt hiszik, hogy Romániában könnyebben jutnak kedvező szerinti való ítélethez.

A „megtalált” 120000 lej

Fogházra ítélt aradmegyei földműves

(Saját tudósítónktól.) Néhány hónappal ezelőtt történt, hogy dr. Miclosi Emil aradi ügyvéd autóján az aradmegyei Pecica (Magyarpecskára) utazott. Pecica közelében történt, hogy az országúton a robogó autójából valahogy észrevétlenül kirepült dr. Miclosi aktatászkája, amelyben 120 ezer lej volt. A táskát elvesztését csak Magyarpecskán vette észre az ügyvéd, aki nyomban visszafordult autójával, hogy az országúton a táskát megkeresse. A község határában játszódó gyermekek

tudtára adták a keresőknek, hogy a táskát egy Brán Vasille nevű földműves vette fel a földről és megmutatták a földműves lakóházát. Brán a kérdőrevonáskor tagadta, hogy megtalálta volna a 120 ezer lejes táskát. Az ügyvéd feljelentést tett a csendőrségen, amely házkutatást tartott és Brán

lakásán meg is találták az irattáskát, a 120 ezer lejjel együtt. — A földműves ellen lopás kísérlete címén megindult a büntügyi eljárás. A mai törvényszéki tárgyaláson Brán védekezésének meghallgatása után a bíróság egy havi fogházbüntetésre ítélte a tolvaj földművest.

Gyász Németországban a kölni zóna miatt.

(Berlin, január 12.) Abból az alkalomból, hogy január 10-én a szövetségesek nem írtették ki a kölni zónát, az összes nyilvános épületek féltárcsra bocsátották zászlóikat, hogy így a szerződés-szegés miatt való gyászukat kifejezzék.

Hogyan védekeznek a Roboz-fivérek.

Bangha páter kegyeltjei a keresztény-kurzus ellen. — Miként indult meg a „Pesti Élet.”

(Budapest, január 12.) A Roboz testvérek hazaárulási pörének mai tárgyalásán Roboz Bélát, a pör másodrendű vádlottját hallgatták ki. Roboz Béla elmondotta, hogy miképpen indította meg Imre a Pesti Élet című lapot. Hangsúlyozta, hogy mind a ketten a legkatolikusabb multra tekintenek vissza. Még Bangha páternek is segítettek a keresztény nemzeti eszme propagálásában. Bangha ajánlatára került azután Roboz Imre az Alkotmány-hoz. A Pesti

Élet első nagyobb ügye a Tószegi Freund-féle eset volt, akit tudvalegőleg népitétellel végeztek ki Siofokon kommunista szereplés miatt. Akkor indult meg a lap, amelyet először 5000 példányban nyomtatnak ki, de utána kellett még ezt a számot 10.000 példányban nyomtatni, annyira szétkapkodták az első kiadást. A Pesti Élet című lap egyetlen példányán 80.000 koronát nyertek, ami az akkori körülmények között igen nagy összeg volt.

Sorozatos betöréseket követelt el egy aradi cselédleány.

Háromszázezer lej értékű ruhaneműt, szőnyeget és élelmiszert lopott el.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség tegnap este egy cselédleányt tartóztatott le, akiről kiderült, hogy a legveszedelmesebb betörők és szélhámosok egyike. Hihetetlen agyafuttsággal károsította meg és fosztotta ki munkaadóját, a ház lakóihoz betört és az eddigi megállapítások szerint több mint háromszázezer lej értékű ruhaneműt, szőnyeget és élelmiszert lopott el. A cselédleány szenzációs szélhámosságairól a következőket jelent a Közönség munkatársa: Gál Anna tizenöt esztendeje szolgál özvegy Klein Jenőnének Bul. Carol I. (Erzsébet-körút) 46. számú házában. Úgyes, megbízható leányoknak látszott és ezért háziasszonya reá bízta a háztartás vezetését. Az utóbbi években kisebb-nagyobb tárgyak és élelmiszerek tűntek el a lakásból és a házában háromszor betörés is történt. Jelentést tettek a károsultak a rendőrségen ahol megindult a nyomozás, de Gál Annára senki sem gyanakodott, mert úgy a háziasszonya, mint az összes lakók a legjobb információkat adták róla. A napokban özvegy Lövinger Jenőné a ház egyik lakója látogatást tett egyik szomszédjánál, ahol megtalált egy perzsa szőnyeget, amelyet a legutóbbi betörés alkalmával tőle loptak el. Érdeklődésére kitalált, hogy a szőnyeget Gál Anna adta el szolgálatadójának. Erőről a felfedezésről jelentést tettek a rendőrségnek, amelynek nyomozása során aztán kiderült Gál Anna bűne.

A cselédleányt a rendőrség le-

tartóztatta, kihallgatása alkalmával aztán részletesen elmondotta viselt dolgait. Két ízben tört be az ugyanabban a házban lakó Lövinger-néhez és 120 ezer lej értékű ruhaneműt és perzsa szőnyeget lopott el. A ruhaneműek egy részét eladta, a többit elajándékozta. A perzsa szőnyeget elvitte háziasszonyához azzal, hogy egy aradi uriaszony bízta meg a szőnyegek eladásával. Özvegy Klein né éppen szőnyeget akart vásárolni és gyanútlanul megvásárolta a Gál Anna által ajánlottakat. Gál Anna saját munkaadójától 85.000 lej értékű ruhaneműt és élelmiszert lopott el. Az élelmiszereket a szemben levő házában lakó Manca Katalin nevű uriaszonynak adta el, akinek azt mondta, hogy háziasszonya bízta meg azok eladásával. Rengeteg mennyiségű zsirt, befőttet és húsműveket lopott az élelmiszer kamrából. Hogy elhárítsa magáról a gyanút, a zsíros bődön tartalmát kiürítette és homokkal, vagy grizzel telttette meg, csak a tejebe tett egy ujnyi vastagságú zsírteget. Háziasszonyának albérlőjéhez, dr. Lányi László ügyvédhez szintén betört és százezer lej értékű ruhaneműt lopott el. Dr. Lányi ajtájához állucsesot csináltatott és napnap után apróbb tárgyakat lopott el. Amikor a lopást észrevették, a zárat kicserélték. Erre Gál Anna felfeszítette az ajtót és a szobába behatolva, minden megmozgatható holmit elvitt. A letartóztatott tolvaj nő bevallotta összes bűneit, azonban azt nem akarja elárulni, hogy a lopott tárgyakért kapott pénzt hová tette. Gál Anna kihallgatását ma befejezte Cerces Aurél rendőrszert és a tolvaj cselédleányt holnap átszállítják az ügyészség fogházába.

SPORT

Az aradkerületi bajnokság sorsolása.

Az aradkerületi sportbizottság vasárnap sorsolta ki a tavaszi szezon I. és II. osztályú programját, mely a következő: Március 15: AMTE—Glória CFR, ATE—AAC. Március 22: Olympia—Glória CFR, ATE—AMTE. Március 29: Simeria CFR—AMTE, Glória CFR—ATE. Április 5: AAC—CAMP, Simeria CFR—Juli AC., AMTE—Olympia. Április 12—13: Husvéti körmezők. Április 19: Herbay vándordíj mérkőzések Timisoara—Arad Timisoarán és Oradea-Mare—Cluj Oradea-Maren. Április 26: ATE—Simeria, Juli—CAMP, Olympia—AAC. Május 1-én: ATE—CAMP. Május 3-án: Juli—AMTE, Glória CFR—AAC, Olympia—Simeria, CFR Hakoah—Vointa II. oszt. bajn. Május 10: Camp—Olympia, AMTE—AAC, Glória CFR—Juli AAC. Hakoah—Victoria II. oszt. bajn. Május 17: Herbay vándordíj mérkőzések Arad—Cluj Aradon és Timisoara—Oradea-Mare Timisoarán. Május 24: Juli AC—ATE, Camp—Glória CFR, Simeria CFR—AAC. Május 31: Pünkösdi körmezők. Június 7: Herbay vándordíj mérkőzések Cluj—Timisoara Clujon, Oradea-Mare—Arad Oradea-Maren, Victoria—Egyetértés II. oszt. bajn. Június 14: Simeria CFR—CAMP, Victoria—Vointa II. oszt. június 21: AAC—Juli, ATE—Olympia, Camp—AMTE, Vointa—Egyetértés II. oszt. június 28: Glória—CFR—Simeria CFR, Olympia—Juli Egyetértés—Hakoah II. oszt.

O Magyar football-csapat győzelme Németországban. Budapestről táviratozzák: A külföldi túrán levő Vasasok csapata a németországi Schweinfurt S. C. csapatát 4:1 arányban megverte.

O Tisztújítás a pancotai sportegyletben. Tegnap este tartotta meg a pancotai Spárta Sportegylet negyedik évi rendes közgyűlését Hanke Kálman elnökletével. A gyűlésen az összes tagok megjelentek. Megállapították, hogy az egyesület az elmúlt évben tevékeny működést fejtett ki, mert 22 mérkőzést játszott le. A mérkőzéseken 46 gólt adott és 46 gólt kapott. Elhatározták, hogy a jövő szezonban az összes sportágakat kultiválni fogják. Az egyesületnek azonban nincsen rendes sporttelepe és ezért a közgyűlés felhatalmazta a vezetőséget, keressen módot egy alkalmas sporttelep létesítésére. Az erre vonatkozó tárgyalások már a sportszövetséggel is megindultak. Ezután közzétették a szavaztat az egyesület védnökének Palkó László szőlőnagybirtokosnak és diszelnökének Herzka Armin uradalmi igazgatónak, majd a vezetőség megválasztása következett: a közgyűlés egyhangúan választotta meg a múlt évi vezetőséget. Eszerint ügyvezető elnök Hanke Kálmán, alelnök Nétzin Károly, pénztáros Varga Károly, sportvezető Lannert János, szerződés Váritz Sándor, jegyző Watzek János lett. A pancotai Spárta Sportegylet február 21-én nagy álarcos és jelmezestélyt rendez, amelynek élénk érdeklődés előz meg.

Bizalmatlansági Indítvány Ebert elnök ellen.

(Berlin, január 12.) A nemzeti szociálisták ma a birodalmi gyűlés elé terjeszték a régóta bejelentett bizalmatlansági indítványukat Ebert birodalmi elnök ellen. A bizalmatlansági indítványban felhívják azt, hogy Ebert kompromitálva van a Barmat-perben. Az indítványtevők azt javasolják, hogy népszavazás döntson Ebert elnöknek hivatalban maradásáról vagy pedig lemondásáról.

Előre megfontolt szándékkal gyilkolt a budapesti csendőrfőhadnagy.

A volt Britanniás-főhadnagy borzalmas büntette. — A bestiális gyilkosság megrendítő részletei. — Töredelmes vallomást tett a gyilkos házaspár.

(Budapest, január 12.) A mai napon már majdnem minden részlete tisztázódott annak a borzalmas rablógyilkosságnak, amelynek Kodelka Ferenc nagyvágó az áldozata. Lederer Gusztáv csendőrfőhadnagy a gyilkosság elkövetője, Lederer Gusztávné és Lederer Sándor töredelmes beismerő vallomást tettek. A gyilkosság körülményei azonban olyanok, hogy a nyomozást vezető hatóságoknak az a gyanújuk, hogy Ledereréknek nem ez az első ilyen ténykedésük. Lederer Gusztáv és felesége a Tölgyfa-ucca 4. számú ház első emeletén laktak. Ma jelentkezett a rendőrségen Novák István is kihallgatásra, aki Ledererék alatt lakott és azt vallotta, hogy már

több ízben is hallott hasonló zajt és lármát Ledererék lakásából.

mint amilyen zajt akkor hallottak, a mikor Kodelka Ferenc holtestét darabolták fel. A többi lakók is hasonlóképpen vallottak és kijelentették, hogy máskor is látták már Ledereréket a hajnali órákban kofferekkel távozni. A rendőrség a nyomozást most abba az irányba is kiterjesztette, hogy nem Ledererék tették-e el láb alól az annak idején meggyilkolt Reismann zongoragyáros és a másfél évvel ezelőtt a Lágymányosi-tó partján megtalált, eddig még mindig ismeretlen embert, akinek hullája a fejtől és végtagjaitól el volt választva.

A férfiattan gyilkos.

Lederer Gusztáv kihallgatását a csendőrség ügyészei végzik, míg Lederernét és Lederer Sándort a rendőrség hallgatta ki. A csendőrség azonban a legteljesebb harmoniában működik együtt a rendőrséggel, hogy a borzalmas kegyetlenséggel végrehajtott rablógyilkosság minden részletét kiderítse. A nyomozó hatóságok már a gyilkosság felfedezésének első perceiben tisztában voltak azzal, hogy előre megfontolt szándékkal végrehajtott bűntényről van szó. Lederer Gusztáv töredelmesen megvallott mindent. Félénken és bizonytalanul beszélt semmi férfiasság sem nyilatkozott meg sem magatartásában, sem vallomásában, amely a felesége ellen irányul.

Amit a férj vall.

— A feleségem unszolására követtem el a gyilkosságot, — mondta. — Rettenetes anyagi gondjaink voltak, pedig még nemrégiben tele voltunk pénzzel. A feleségem mindenek az oka. Megszokta a jó életet és minden pénz kevés volt neki. Nem győztem a sok ruhát, kalapot, cipőt és ékszert és a sűrű előforduló lakásátalakításokat. Már hónapokkal ezelőtt hajtogatta a feleségem, hogy Kodelkától rengeteg pénzt szerezhetnék, ha bátor ember volnék. Biztaltott, hogy gyilkoljam meg Kodelka Ferencet, akinek tenger pénze van.

Egyre sürűbben hangoztatta, hogy ne legyek gyáva, a hullát majd eltüntetjük. Heteken keresztül valóságos hadjáratot tartott az idegeim ellen és folyton azt hangoztatta, gyilkolni és megszerezni a pénzt. Miután azzal nem tudott rám eléggé hatni, hogy gyáva vagyok, féltékenyvé igyekezett tenni és asszonyi eszközeivel szinte belehajszolt a gyilkosságba. Megfenyegetett, hogyha nem hajtom végre a gyilkosságot, hűtlen lesz hozzám, sőt el is válik tőlem. Kodelka kezében van, aki már házassági ajánlattal is ostromolta és pénzt akart neki adni. Kodelka utban van, megbontja a házasság összhangját és ha a gyilkosság után meg nem szerzem a pénzt, akkor ő a gazdag ember hádjába kerül. Majd elmondotta, hogy rábírták Kodelkát, hogy adjon át nekik 100 milliót, amit dollárüzlettel rövid idő alatt megdupláznak. A nagyvágó el is hozott 70 milliót. Ezen az estén azután megtörtént a gyilkosság. A meggyilkolt Kodelkát egy lepedőben vonszolták ki a kamrába, ahol hajnalig tartott, amíg a holtestet a nagy konyhakéssel feldarabolták.

A felbujtó feleség.

Lederer Gusztávné — akit német nyelven hallgattak ki, — több ellentmondó vallomása után a gyilkosság részleteit így mondotta el:

— Kodelka Ferenc, amint megígérte, szerdán délután eljött hozzánk. Este tíz óráig együtt voltunk, kedélyes hangulatban megvacsoráztunk. Vacsora után Kodelka bucsuzni akart azzal, hogy hazamegy. Én ekkor rábeszéltem, hogy maradjunk nálunk éjszakára is. Biztattam, hogy fogadja el a meghívásunkat, mert ugyis rossz az idő odakint és látszik, hogy ő is fáradt. Kodelka Ferenc elfogadta a meghívásunkat. Én ekkor megágyaztam számára a széken. Kodelka csakhamar lefeküdt és nemsokára elaludt. Amikor láttam, hogy Kodelkát már elnyomja az álom, kiosontam a férjemhez, aki némán várakozott rám. Itt az ideje, mondtam neki, hogy vegyél velem. Férjem azonban ismét habozott, ellenkezett. Rábeszélsemre azután elhatározta, hogy végez Kodelka Ferencel. Bement a szobába, én pedig a konyhában maradtam és várakoztam. Nemsokára csattanás zaja hangozott a szobából. Nagyon megijedtem, mert a csattanás nem volt olyan erős, mint előre elképzeltem. Azt hittem az első pillanatban, hogy Kodelka felébredt és védekezett. Tíz percig feszült izgalomban várakoztam. Lélegzeteimet visszafojtottam, figyeltem, de mert semmi újabb zaj nem hallatszott a szobából, berontottam. A holtest ott feküdt a diványon, a feje lelogott a padlóra, a parket-

ten levő labor felé irányítva és odacsurgott a vér.

„Utáltam Kodelkát...”

Ujabb vallomásában a következőket mondotta el Ledererné:

— Utáltam Kodelkát, aki minden nap megjelent lakásunkon és szerelmével ostromolt. Sokszor könyörögtem a férjemnek, hogy szabadítson meg Kodelka erőszakosságaitól, de férjem félt, hogy akkor üzletlő összeköttetései megszakadnak és akkor vége lesz jólétünknek. Férjem fizetéséből nem élhettünk meg. Majd azt mondtam: magamat sem értem, hogy tehettem ilyen borzalmasat. Nemrégiben még istenfélő, templombjáró asszony voltam és fia halottat láttam, összeborzadtam. Tudom, hogy a rettenetes bűnnek végzetes következményei lesznek reám nézve, mert a fogságot nem bírom és beleőrülök. Fél évvel ezelőtt még rendes nő voltam. Kézimunkáztam, háztartást vezettem, de férjem furcsa és erkölcsileg lehetetlen elveket hangoztatót és lassanként züllöttm le a fertőig, ahol megérlelődött bennem a gyilkosság terve.

A síró gyilkos asszony.

Legújabb budapesti távirati jelentés szerint Lederernét ismét kihallgatták és most vallotta be teljes részletességgel, hogy miképpen altatta el Kodelkát. A férjét kiküldötte a szobából és pongyfában a szalon szélére ült, a hova Kodelkát lefektették. Simgatta Kodelkát fiomlokra és arcán és mellette feküdt, amíg el nem aludt. Ekkor hívta be a férjét, hogy cselekedjen. Az asszony ma először sirt letartóztatása óta. Lelkifurdalásokról panaszkodott, majd emlegette, hogy öngyilkos lesz. Ledererné középtermetű, szőke asszony, aki kihallgatása után egy regényhős nő pózában ment végig a folyosón a kíváncsiak sorfala között, akikre fölnyenes hangon jegyezte meg:

— Eckelhaft sind diese Leute mit ihren Gaffen!

Prónay Pál, akinek a Különítményben szolgált az összeomlás után Lederer Gusztáv, ma sikkasztásért felfelentette a gyilkos főhadnagyot. A sikkasztást régebben, még akkor követte el Lederer, amikor Prónay zászlóaljában szolgált.

A meggyilkolt áldozat.

A meggyilkolt Kodelka gazdag ember volt. Főképpen a hádseregnek szállított husneműeket. A nagyvágó csak nagy üzletekkel foglalkozott és jól keresett. Fogatot tartott és szép lakása volt a Kálvária-téren. Néhány évvel ezelőtt vált el a feleségétől, aki nem bírta ki Kodelkát, mert állandóan reggel járt haza és nem egyszer cigányzenészekkel állított be. Mindenütt szerették, azért, mert gavallér ember volt. Meggyilkolása előtt hement Szikora vendéglőshöz és 50 ezer korona aprópénzt kért, mert csak 100 millió van nála és aprópénzre van szüksége, mondtam. Kodelka kővér és erős ember volt s azon csodálkoznak, hogy a főhadnagy hogy bírta el vele. Ezt a körülményt megmagyarázza, hogy a főhadnagy álmlában végzett vele.

A Britanniás-főhadnagy.

Lederer Gusztáv, a gyilkos fő-

hadnagy egy pozsonyi katonai szabó fia. Négy polgári végzett, kereskedelmi iskolában érettségizett, majd a háboruban bevonult katonának és aktiváltatta magát. A háboru után tagja lett a Prónay zászlóaljnak és a Britanniás-különítménynek, most a rendőrség abban az irányban is nyomoz, hogy nincsen-e része a kommün után elkövetett atrocitásokban. Ledererné egy favállalati főmérnök leánya és férjével a háboru alatt ismerkedett meg. A Tölgyfa-ucca 4. szám alatt pazarul berendezett lakásuk volt, amelynek a csendjéért gyakran verte fel mulatozás zaja. Érdekes, hogy a gyilkosság elkövetése után Lederernének első dolga volt, hogy kiváltsa a zálogból prémes bundáját.

HOGYALL KODELKA?

1925. január 12-én 100 lejt értékű Nálunk

258 svájci frankot,

9.44 francia frankot,

36.300 belföldi magyar koronát,

36.200 osztrák koronát,

Zürichben 2.65 frankot

Parisban 9.60 frankot

Budapestben 37,200 koronát.

Newyorkban 52 centet

Rejtélyes betörés Aradon

A titokzatos betörő különös munkája

(Saját tudósítónktól.) Rejtélyes eset tartja izgalomban az Aradvárosi község közepén fekvő Strada Consistorului (Batthyány-ucca) lakóit. — Vasárnap este ugyanis betörők hatoltak be Szegő Nándor textilgyári könyvelő lakásába, melynek ajtajait előzetesen álkulccsal felnyitották. Az ismert zeneszerző feleségével, sógornőjével és unokafivérével este 10 óra tájt ért haza. A lakásajtókat nyitva találta, mire rosszat sejtve lépett be a hálószobába. Itt mindkét szekrény vésővel volt föl feszítve. A földön nagy hálomra hanyva feküdt a szekrényekben őrzött fehérnemű, de abból, valamilyen a szekrényben elhelyezett értékekből semmi sem hiányzott, csupán Szegőné retiküljéből tűnt el mintegy 6—8 darab százejes bankjegyet. A legérdekesebb, hogy a retikülben a tolvaj ott hagyott egy ezerlejes bankjegyet.

Az ebédőben ugyanaz a kép tárult a meglepett nézők elé. Az ebédőszekény Wertheim-zárral el látott fiókjai föl voltak feszítve, tartalmuk leszorva a földre, de itt sem hiányzott semmi: az ezüst evőeszközök hiánytalanul csillogtak a nyitott vitrin üvegén át. A tolvaj szétszórta az aszalon lieverő Mali Jang játék színes köveit, de innen sem vitt el semmit.

Érdekes, hogy álkulccsal felnyitotta a Szegőékkel egy lakásban lakó Paál Albert festőművész szobáját is, de onnan sem vitt el semmit, noha a nyitott szekrényben feltűnő helyen volt Paálné ezüst retikülje mintegy ezer lejt tartalommal. Szegőék kára így is tetemes, de különös és rejtélyes, hogy a tolvaj a tulajdonképpeni értékeket meghagyta. A rendőrség megindította a nyomozást.

SIKEREK A RÓM. KATH. GIMNÁZIUM HANGVERSENYÉN.

A RÓM. KATH. GIMNÁZIUM HANGVERSENYE.

A Róm. kath. gimnázium buzdulva azon a nagy látogatottságon és széleskörű érdeklődésen, mellyel Arad város megértő közönsége két évvel ezelőtt rendezett Petőfi-ünnepélyét s tavalyi hangversenyét fogadta, ez évben is bizonyították akarja szolgáltatni annak, hogy a város polgárainak szeretetére és dőlegetésére érdemes. A szorgos és komoly tanulás mellett napok mellett főleg a karácsonyi szünet föloldozására val sikerült időt szakítani arra, hogy a szokott iskolai ünnepélyek mértékét magasan meghaladó műsort állítsanak egybe s az egyes pontokat nagy precizitással gyakorolja be. Az intézet tanulónak lelkesége, ügyeskedése, nagy ambíciója s javarészüknél szép képességgel szakszerű vezetés mellett az idén is, átlagon fölüli eredményez. Az intézet ünnepélyének hangverseny jellege lesz, amelyben azon az ifjusági zene kar jut domináló szerephez, melynek műsoránál mellett egyes, a zenében kiváló növendékek magán számai s az intézet vegyeskar da rabjai szerepelnek. A hangverseny január 18-án, vasárnap este 9 órai kezdettel lesz a Kulturpalota nagytermében s a tiszta jövedelem a szegény tanulók segélyező könyvtára gyarapítására fordítatik. A jegyek ára a földszinten 80, 60, 45 és 30 lej adóval együtt. A jegyeket maga az intézet árúsítja; a helyek előjegyzésével bár mely gimnázistát meg lehet bízni.

Az aradi színház műsora. Szombaton (január 17-én): Nótás kapitány, operette. Bemutató előadás. Premier-bérlés 1. Vasárnap: fél 3-kor: Mézeskalács, operette; fél 6-kor: Arvácska, operette; fél 9-kor: Nótás kapitány, operette. Hétfőn: Nótás kapitány, operette. Kedden: Nótás kapitány, operette. Szerdán: Nótás kapitány, operette. Csütörtökön: Nótás kapitány, operette. Pénteken: Aratlan Zsuzsi, operette.

Filharmonikus hangverseny. Fuvósiány, de főképen a színházi zenekar távolléte miatt a f. hó 22-re hirdett filharmonikus hangverseny csak az egyesületi vonós zenekar fog néhai Unger tanár örökébe lépett új karmestere Müttermüller József vezénylete alatt a Kulturpalota podiumán megjelenni. A műsor szebbnél szebb számai között olvassuk Dvorák egyik legpoetikusabb kompozícióját, az E-dúr szerenadót. Arányi Ferenc, a világhírű hegedűművész — a hangverseny szólistája — az itt még nem hallott Sibelius versenyművet fogja előadni Kosa György zongorakíséretével. A filharmonikusok sulyt helyeznek arra, hogy a hangversenyt a közönség legzesebb körreinek is hozzá férhetővé tegyék és a belépti díjakat igazán mérsékelt árban állapították meg. A jegyárúsítást mint már évtizedek óta ez alkalommal is a Scherhag cég (Földes palota) árúsítja.

Thalia Cabaret. Ma, kedden este 9 órai kezdettel a „Thalia“ teljesen új műsorral lép újra a publikum elé. Az előadás érdekességét fokozza az, hogy az est folyamán színre kerül Biró Lejos 1 felvonásos, melynek címe: Cábó és Brigitta. E darab

cimszerepét Fedák Sári és Rózsahgyi Kálmán játszották annak idején az Apolló kabaréban, az aradi bemutaton ezt a két ragyogó szerepét: L. Kiss Mariska és Inke Rezső játsszák. Színre kerül még két kedves tréfa: Ma este itthon maradunk — Ripacséknál szögálok a melyben Gyöző Alfréd, Gömör Emma, Orbán Iby fognak excellálni. Kallós Feri új kuplékkal és táncokkal. Jegyek elővételben Bauernél, Minorita palota.

Koczián feltélenül egyike a jelenkor legnagyobb hegedűművészeinek Benne Prihoda ördögi technikája Telmányi átértett játékaival párosul. Aradi január 14-iki hangverse-

nyét óriási érdeklődés előzi meg, jegyek csak korlátolt számban kaphatók Oláhul Arad, Minoritapalota.

A „Nótás kapitány“-nyal. Farkas Imrének rendkívüli sikert aratott operettjével nyitja meg szombaton Fekete Mihály színtársulata az ujonnan meginduló aradi szezon. Az operettet a múlt szombaton már Timisoaran (Temesváron) is bemutatta a társulat s csütörtök estig a szonzarásig minden nap játszani fogják. Aradon a színház pénztárát szerdán nyitja meg Fekete színigazgató, amikortól kezdve a Nótás kapitány első hat előadására a jegyek kaphatók lesznek.

Köd lepte el ismét Londont.

Londonból távtratózzák: Az angol fővárost ismét olyan köd lepte el, hogy a forgalom teljesen megakadt. Több közlekedési jármű összeütközött és számos súlyos sebesülés történt. A fővárossal ellentétben Anglia déli grófságaiban verőfényesen szép idő van.

Nagyarányu vesztegetési botrány Bécsben.

400 millióval meg akartak vesztegetni egy miniszteri főtisztviselőt.

(Bécs, január 12.) A bécsi államügyészség hatalmas megvesztegetési ügy foglalkoztatja. A wöllersdorfi botrány hősei: Sklar zék és Neuhöfer 400 millió koronával meg akarták vesztegetni Hillinger miniszteri osztályfőnököt. Hillinger erről nyomban jelentést tett előjárójának, Schürff kereskedelemügyi miniszternek, aki értesítette az államügyészséget.

Az államügyészség megindította az eljárást. Az osztrák büntető törvénykönyv szerint az ilyen megvesztegetési kísérletet egytől öt évtől kezdve fogházzal büntetik. Sklar zék, akik ellen a wöllersdorfi panamából kifolyólag egyébként is eljárás van folyamatban, Németországban tartózkodnak, Neuhöfer azonban még Bécsben van, úgy hogy letartóztatása egyáltalán nincs kizárva.

Szerelmi dráma Budapesten.

A visszautasított szerelmes bosszúja.

(Budapest, január 12.) Budán, a Hadnagy-uccában az elmúlt éjszakán véres szerelmi dráma játszódott le. Winter Vilmos szerelmes volt Roth József aranyműves Margit nevű leányába, akinek a kezét megkérte az aranyművestől. Roth József azonban megtagadta beleegyezését. Winter a tegnapi mára virradó éjszakán megleste a Hadnagy-uccában

Rothékat, akik nagyobb társasággal tartottak hazafelé. Winter elhívta a társaságtól a leányt, majd hirtelen, revolvért rántott elő, amellyel először a leányra lött, majd a revolvért maga ellen fordította és kérszer elsütötte. Winter még kórházbeszállításakor meghalt, Roth Margit a Rókus-kórházban fekszik, súlyos, de nem életveszélves sebesülésével.

Színházi cenzura Aradon

Külön bizottság alakult a szindarabok kulturális felülbírlására.

(Saját tudósítónktól.) Arad város színügyi bizottsága ma délután dr. Angel István polgármester elnöke alatt ülést tartott, a melyen miniszteri rendelet alapján elhatározták, hogy Fekete Mihály színigazgatóval az idei szezon megkezdése előtt a város megköti a szerződést. A crajovai színtársulat kérését tárgyalta a bizottság, amely szerint a társulat február 28-án és március elsején Aradon vendég szerepel. Ezután megalkotották egy ugynevezett cenzura-bizottságot, amelynek tagjai Popa Constantin városi tanácsnok, Mihulin Miklós főigazgató és dr. Nici Lázár kulturpalotai igazgató. Ez a bizottság a premier-előadások főpróbáit veszi bírálat alá, kizárólag kulturális szempontból. A bizottság tagjai között a főpróbákon megjelenik a rendőrprefektúra egyik megbízottja is. A színügyi bizottság ülésének befejezése után kérdést intéztünk Popa Constantin városi tanácsnokhoz a vasárnap délutáni mozi, illetve színházi előadások ügyében. A tanácsnok kijelentette, hogy vasárnap délután

kizárólag a színtársulat tagjai tarthatnak tetszés szerint előadásokat és abban az esetben, ha a Lux-mozgó szombat délután is előadást kíván tartani, keressen megegyezést a színigazgatóval. Ha a megegyezés nem jöhet létre, úgy a városi színügyi bizottság dönt afelett, hogy hétköznapokon a színház vagy a mozi tarthat-e előadásokat.

A verekedés halottja.

Titokzatos gyilkosság történt Timisoarán.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap éjszaka gyilkosság történt Timisoaran. A rendőrfőrajt hajnalban négy órakor egy férfit hüllát talált a gyárvárosi Rózsaterén. Megállapították, hogy a meggyilkolt Koch Imre 31 éves kőműves. Koch Imre részeges ember volt. Vasárnap délelőtt ittas állapotban megverte feleségét, butorait összetörte, majd eltávozott. Éjjel egy órakor még látta az inspekciós rendőrtiszt a Vörös Ökör vendéglőben. Innen záróra után Jankulov Misu uszómaster társaságában távozott el. Hogy azután hol járt, azt a rendőri nyomozás még nem derítette ki. Ellenben megál-

lapítást nyert. Hogy éjszaka verekedés történt és ebből kifolyólag Lázár György cigányzenész Koch Imre barátja súlyosan megsérült. Ezen a nyomon haladva Lázár Györgyöt és Jakulov Misu uszómaster letartóztatták gyilkosság gyanúja alatt. A letartóztatottak elientétes vallomásai megerősítették a rendőrség gyanúját, beismerésre azonban ma estig nem tudták a gyanúsítottakat rávenni. A kihallgatást az éjszaka folytatják.

MULATSÁG

Az aradi Izraelita Jótékony Nőegylet bálja.

Szenzációs attrakciók a szombati táncestélyen.

(Saját tudósítónktól.) Szombaton este villanyárban fognak tündökölni az aradi Központi összes termei: az aradi Izraelita Jótékony Nőegylet rendezti idei káprázatos nagy bálját, amely — miként az eddigi években is — valósággal esemény lesz a báliszezonnak. A nőegylet vezetősége szakít a bálisablommal és eredeti, ötletes attrakciókról gondoskodik úgy hogy nemcsak a mindkét nem belső táncoló ifjuság mulathat kedvére, hanem a nemtáncosok is gyönyörködhetnek abszolút művészi és érdekesen aktuális revükben, amiket a száziagu rendezőbizottság hétepesítés lakat alatt őriz. Némi kiszivárgott hírek szerint szenzáció lesz a Buby-frizurarevü, amelyben isteni fiús hubi frizurák vonulnak fel, az előkelő és szép aradi urileányok valóságos fodrászművészeti remekeket viselnek hab, hattyu és márvány nyakaikon. Ezenkívül még klaszszikus pantomimet mutat he egy plasztikus termelő és finom vonalú aradi szépség, énekei egy kiváló énekes, zongorázik egy még kiválóbb zongorás, szellemes és ötletes prológot mond egy bájos fiatalasszony. És mindezek után, amikor a szépségekbe az agy már formáisan belekábult, az össz-idegek már felajzódtak, megkezdődik az est slágere: az eleven táncrend. Arad legpompásabb táncosnői és táncosai bemutatják a tánc fejlődését, kezdve a tempó gavottétól, egészen a legmodernebb és szilajul érzéki hupahupáig, nem felejtve ki a lágy waltcert, a különböző foxokat és a ríszáló simnyt sem. De a szellemi táplálékon kívül gondoskodás történik a test táplálékáról is. Bárban, cukrászdában, virsli- és egyéb sátrakban híres aradi szépasszonyok árulják a pompás falatokat és a friss hűsítőket. Az arad szolidan polgáriak lesznek, tehát nem kell félnie senkinek sem. A rendezőség külön meghívókat nem bocsátott ki, mindenki eljöhet és mindenkinek el is kell jönnie, aki ebben a szomorú, pénzühiányos 1925-ös esztendőben igazán és jól akar mulatni.

— A Kereskedelmi Alkalmazottak nagy bálja január 31-én Aradon a Központban. Akik tévedésből meghívót nem kaptak és arra igényt tartanak, jelenték König Rezsőnek, Paris Modellház.

— Fabál február 7-én Aradon, a Központban.

HIREK

A gyilkos, a cigaretta, a virág

Svájc egyik kantónjában, hol még van halálbüntetés, gyilkosság büntetésért kivégezték Clemente Berne-t. Ez az eset foglalkoztatja a svájci lapokat. Berne teljesen pénztelenül került ki a börtönből, miután üzenhetedszer tiltó lopásért. Bement egy ispán-házba, azaz a szándékkal, hogy tovább folytatja eddigi életét. Itt egy tízenöt éves leányt talált, az kiabálni kezdett, ellenszegült. Berne erre állati módon meggyilkolta. Pár nap múlva, hogy letartóztatták, jelentkezett az ügyésznél, hogy mindent bevall, csak adianak neki egy cigarettát. Szemvédelyes dohánnyos volt. A jogtudósok tanulmányozhatnák, hogy a bűnös lelkére milyen hatással van az a nikotin, melyet rendszeresen megvonnak tőlük. Miután a gyilkos rágyújtott a cigarettára, váratlanul megváltozott. Beszélt, beszélt, áradozott, beismerte bűnét és egészen megtört. Hogy halálra ítélték, nem akarta aláírni a kegyelmi kérvényt. Szelíd megbánásban töltötte utolsó napjait, levelet írt szüleinek és az ártatlan áldozat rokonainak, azt kérve, hogy gyaloglatlan jakonorszájába tegyék be a leánya képét. A síralomházban esekört kapott sógorától és ez annyi-ra meghatotta, hogy órákig sirt, a virágokra borulva. Erősen meg nem törve lépett az akasztófa alá, töredelmes és bocsánatkérő szavakat intézett a jelenlevőkhöz. Vidáman halt meg.

— Arad prefektusa visszaérkezett Aradra. Georgescu János aradi prefektus több napi bucuresti tartózkodás után ma visszaérkezett Aradra és elfoglalta hivatalát.

— Az aradi árvaszék új elnöke. Dr. Marcovici Vince lemondott aradi árvaszéki elnök helyére a belügyminiszter dr. Ancean Viktort nevezte ki, aki rövidesen elfoglalja hivatalát.

— Új körorvos Arad megyében. Az egészségügyi miniszterium dr. Sándor Mihály orvost az arad megyei Zerindul-Mare (Nagyzerind) községbe körorvosnak nevezte ki.

— Tűz a Begamalomban. A temesvári Bega malomban tegnapelőtt éjjel tűz keletkezett. A tüzet a malom tűzoltósága oltotta el. A kár több ezer lej.

— Kitüntetés aradi iskolaigazgató. Szép kitüntetés érte Babescu Viktort, az aradi Iosif Vulcan középiskola igazgatóját, aki nemcsak Romániában, hanem külföldön is ismert sportférfi. A fajebek tenyésztésével és sportjával foglalkozó romániai egyesületek Clujon (Kolozsváron) székelő federációja a sportélet fellendítése körül szerzett érdemeinek elismeréseképpen díszfőnökének választotta meg Babescut. A kitüntetés értékét emeli az a körülmény, hogy a federáció vezetésében az ország legkiválóbb sportférfiai és számos társadalmi előkelőség foglal helyet.

— Megnyitást a pancotai zsidó-templom ellen. A pancotai zsidó-templom több ablakát az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek kővel beverték. A templomba hulló kővek a főoltárt is megrongálták. A hírközseggel feljelentésére a csendőrség megindította a nyomozást és már nyomában vannak a tetteseknek.

Szikratáviratok — nyomtatott írásban.

Párisból táviratozzák: A Matin jelent, hogy egy francia mérnök olyan berendezést talált fel, amelynek után az eddig csak hallás után felvehető szikratáviratokat nyomtatott írásban lehet felvenni.

Bankok harca Arad város tartozásáért

Egy svájci bank pöre egy budapesti pénzügyintézet ellen két és félmillió aranykoronáért, amelyet Arad város kapott kölcsön.

(Budapest, január 12.) Érdekes és Aradot közelről érdeklő, már régen huzódó pert tárgyalt ma a budapesti ítélőtábla. Arad városa még 1914-ben 2 és fél millió aranykorona kölcsönt vett fel a baseli Banque Fonciere du Jura nevű banktól a budapesti Angol-Magyar Bank közvetítésével és kezessége mellett. Arad azután a háború alatt beszüntette fizetéseit és így a svájci banknak sem fizetett. A bank azonban meg sem kísérelte Arad városától behajtani az összeget, hanem egyenesen a kezes Angol-Magyar Bankot pörölte. A svájci bank első fokozat

meg is nyerte a pört és a budapesti bankot elmarasztalták a 2 és fél millió aranykorona és kamatainak megfizetésében. Az Angol-Magyar bank az ítéletet megfellebbezte a táblához, amely ma tárgyalta az ügyet. A tábla az Angol-Magyar Banknak adott igazat és a baseli bankot elutasította keresetével. Indokolásában a tábla megállapítja, hogy Magyarország szétarabolásával vis major következett be és különben is kétségbevonja a baseli bank jóhiszeműségét, mert az meg sem kísérelte, hogy Aradtól bármi módon behajtsa a tekintélyes összegű tartozást.

Szabadon engedték

a jugoszláviai magyarság vezetőit.

A magyarok minden körülmények között résztvesznek a választásokon.

(Szabadka, január 12.) A választás ma délután szabadlábba helyezte a magyar pártokat azokat a vezetőférfiakat, akiket napok óta fogva tartottak. Ezek a következők: dr. Sántha György ügyvéd, a választási magyar párt elnöke, dr. Nagy Ödön, a szabadkai magyar párt elnöke, dr. Sterlitzyk Dénes, a Hirlap főszerkesztője. Havas Károly, a Hirlap fele-

lős szerkesztője és Szántó Róbert evangélikus lelkész, a magyar párt főtitkára. Ugyancsak szabadon bocsátották a Hirlap két kiadói hivatali tisztviselőjét, Szilágyi Jánost és Hollósy Józsefet. Az eljárás a hatóságok folytatták ellenük. Függetlenül a legutóbbi napok eseményeitől, a magyar párt beadja a képviselőválasztásokra önkéntes jelöltlistáját.

— A csanádi püspök újévi szöszösz. Az újév alkalmából dr. Glatzfelder Gyula csanádi püspök allokúciót intézett csonka egyházmegyéje papságához s ebben azt fejtegeti, hogy az istenbenvaló utászületés nagy gondolata még sohasem volt oly szükséges egyetlen népnek sem, mint ma a magyarnak. Amidőn versenyt kínálnak a magyar népnek kábító jelszavakat és megtévesztő, tetszetős programokat, amelyek olcsó sikert, könnyű győzelmet ígérnek és biztossá kást jelentenek: akkor a papságnak következetes felvilágosító és buzdító munkával kell meggyőznie a gondjaira bizott tömegeket, hogy gazdasági boldogulás, társadalmi haladás és nemzeti feltámadás csakis lelki felébredés által lehetséges. Ha az államférfiak ezt a nagy igazságot mindig szem előtt tartanak, sokkal kisebb fáradsággal jóval nagyobb bajt orvosolnának. Legyen tehát rajta leg alább a papság, hogy ez a tudat teljesen kifejezésre jusson gondolkodásában. A püspök ezután az elmúlt év hitéletét taglalja pásztorlevelében.

— Nyugdíjak fizetése. Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjügyosztálya január 15-én kezdte meg a januári nyugdíjilletmények kifizetését. 15-én a polgári, 16-án a tanítói, 17-én a katonatiszti, 19. és 20-án a vasúti nyugdíjasokat fizetik ki. A nyugdíjügyosztály felhívja minden nyugdíjas nyugelment arra, hogy a családi körülményeket igazoló új okmányt feltétlenül szerezzék be, mert ennek hiányában a nyugdíjakat nem folyósítják. Aradon a városháza 60. számú szobájában, a megyében a községi előjáróságoknál lehet

ilyen igazoló okmányt beszerezni. Az igazoló okmány azután az év első 1925. évben érvényes marad.

— A Világ új szerkesztője. Budapestről táviratozzák: A Világ című napilap új főszerkesztője dr. Felek Győza lett, aki eddig a lapot mint felelős szerkesztő jegyezte. Felelős szerkesztője pedig dr. Purjesz Imre lett.

— Felhívás. Az aradi I. kerületi rendőrség közli: Minden az 1903-ik évben született (1925-iki korosztálybeli) ifju akit az I. kerület területén soroztak be és itt is lakik jelentkezzék az aradi kerületi rendőrbiztonságnál Csanádi-palota behívóparancsuk átvételére végett.

— Eljegyzés. Tvüködi Orosz György Temesvárról eljegyezte Házy Máriát. (Minden külön értesítés helyett.)

— Utlevél — állampolgárság. A legfelsőbb semmitőszék érdekes elvi döntést hozott egy konkrét esetből kifolyólag a legutóbbi napokban. A bíróság kimondotta az a tény, hogy valakinek magyar utlevele van, illetőleg magyar utlevéllel jött Magyarországból, még nem jelenti azt, hogy magyar állampolgár, mert azt esetleg kényszerhelyzetben váltotta, hogy szülőhelyére visszatérhessen.

— Tömeges betörés a Hegyalján. Vakkoró betörés történt az elmúlt éjszaka Magyarát községben, ahol ismeretlen tettesek betörték Ellinger Dezső aradi lakos szobájába és a kolnát teljesen kifosztották. A kárt eddig még nem állapították meg. Magyarát környékén különben napirenden vannak a betörések, eddig 13 kolnát fosztották ki a tettesek. A vi-

dék lakossága illetékes helyre kérést intézett, hogy a közbiztonsági szerveket erősítsék meg.

Lakást keresnek Aradon a színészek. A pénteken Aradra érkező színészek részére lakást keres a színház igazgatósága. Mindazok, akik kiadó butorozott szobákba rendelkeznek, szerdától kezdve jelentsek ezt be a színház nappali pénztáránál.

— Halálozás. Molnár Mihály aradi származású miskolci kereskedő e hó 8-án a budakeszi szanatóriumban hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 10-én ment végbe Miskolcon nagy részvét mellett. Az elhunytban özv. Jakobovits Józsefné egyetlen fiát gyászolja.

— Rendőri készenlét a temesvári aradi vonalon. A Timisoara (Temesvár)-aradi vasútvonalon napról napra történnek zsebtolvajlások. Ma reggel Steiner Bernát temesvári nagykereskedő feljelentést tett az aradi állományi rendőrségen, hogy tárcáját amelyben 17 ezer lej készpénz és 150 ezer lej értékű értékpapír volt kilopták zsebéből. A rendőrség azonnal átküldte a vonatot, azonban a tolvajt nem sikerült megtalálni. A vasútvonalon tapasztalt gyakori zsebtolvajlások arra indították a rendőrséget, hogy a mai naptól kezdve a Temesvár és Arad között közlekedő vonatokon állandó rendőrségi inspekción tartson. A zsebtolvaj kézrekerítésére a legnagyobb apparátussal folyik a nyomozás.

— Legelőbérbeadás. Az aradi helyőrség parancsnoksága hirdeti, hogy 1925. február 6-án a Mihály Viteazul (Ferenc)-tér 3. sz. a. helyiségében nyílt árverést fog tartani délután 10 órakor a volt repülőterei 120 hold legelő felett az Arad-Pecicai ut mentén. A bérlet ideje 1925. április 1-től 1926. január 1. Csak zárt ajánlat fogadjatik el. Kikiáltási bérlet ára 27.000 lej. Az árverés feltételeit és egyéb felvilágosítást naponként a parancsnokság ad délután 10-től 12-ig és délután 4-től 6-ig.

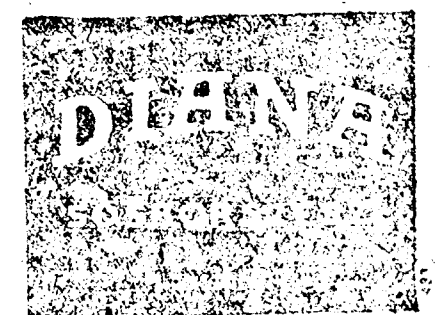
Ossenowski: Allatok, embe-
rek, istenek,
Sándor Naplapirodában, Arad. 10181

Patt és Patachonna!

Leányszöktetés akadályokkal.

Ma utóljára 20227

az aradi Apollóban



CIRKUSZ FARRINI.

Szenzációs cirkusz dráma.

Ma kedden és szombán

az aradi Urániában

Kirabolt kolna. Vakmerő betörés történt az elmúlt éjjel Muszán ahol ismeretlen tettesek behatoltak Földes Jánosné, aradi lakos szülőjébe és a kolnát teljesen kifosztották. A betörést ma reggel vették észre és azonnal jelentették a csendőrségnek, amely megindította a nyomozást. A kár meghaladja a 10.000 leit.

Falopás az uradalmi erdőben. Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek a peirisi uradalmi erdőből nagymeny nyiségű fát vittek el. A csendőrség megindította a nyomozást a tettesek kézrekerítésére.

Két betörés. Tegnap este hét óra tájban két betörés történt a Str. Matei Corvin (Hunyady-utca) Roth Ignácné a 2. számú ház második emeletén levő lakásába hatoltak be a betörők és onnan tizezer lej értékű ruhaneműt vittek el. A szemben levő 1. számú ház padlásáról pedig Herskovics Farkas tulajdonát képező nagyrészt fehérneműket loptak el.

Tolvaj kéregető. Napok óta egy ismeretlen fiatalember pénzt gyűjtöget Temesváron. A kutterer cég alkalmazottjának adja ki magát és egy állítólagos beteg barátja számára gyűjtött, akinek senki hozzájárulója sincsen. Tegnap gyűjtési útjában Krucs János Király-utca 1. szám alatti lakoshoz látogatott el, akinek azonban nem volt aprópénze. Amíg váltani ment, az ismeretlen gyűjtő ellopta az asztalon levő arany óráját. Kézrekerítésére bevezették a rendőrségi nyomozást.

Tánciskola. Gencsyné új kezdő és haladó tánc colont kezd folyó hó 15-én Aradon a Fehérkeresztben este 8 órakor.

Ha férfidivat szükségleteit olcsón és jól akarja beszerezni, keresse fel Maneát, Arad, Str. Metianu.

Az aradi Fehér kereszt nagytermében szerdán, f. hó 14-én vendég órát tart Kiss Anci.

Béreljen Kerpel könyvtárban!

Autó és kocsi karambolja.

A Nádasdy-pusztai intézője súlyosan megsérült.

(Saját tudósítónktól.) Súlyos autószerencsétlenség történt ma reggel 6 és 7 óra között a pécskai országúton. Az aradi 44-es számú Hegedüs János és Ferenc tulajdonát képező autó Pécska község közvetlen közelében összeütközött egy szekérrel és a karambol következtében a kocsiban ülő Hermann András, a Nádasdy-pusztai intézője súlyosan megsebesült. Ma hajnalban Hegedüs János egy kisebb társasággal Pécskára indult. A község közelében levő lidon azonban szembejött velük Hermann András intéző szekere és a lovak megvadtak, úgy, hogy a kocsi elvesztette felettük az uralmat. Az autó lassítani akart, azonban már késő volt és az autó beleszaladt a szekérbe. A két ló azonnal kimúlt, a szekér darabokra tört, míg Hermann András intéző súlyosan megsérült. Az intézőt azonnal beszállították alkalmi szekéren a községbe, ahol orvosi segélyben részesítették. Az autó súlyos defektust kapott és csak néhány órai vezteglés után tudott továbbmenni. Utasai és sofőrje csodálatosképpen teljesen sértetlen maradt. A csendőrség megindította az eljárást.

Szibériába száműzték Bokányi Dezsőt.

Moszkvából távratozzák: Bokányi Dezsőt, aki a magyarországi kommunában is vezetés szerepet játszott, majd a kommun bukása után mint cserélogoly Szovjetországra került, ma sikasztáért a szovjetbíróság 10 évi szibériai száműzésre ítélte. Bokányi Szovjetországban főbiztos lett és ebben a minőségében 3000 dollárt sikasztott a kormány pénztárából.

Merénylet készült Bosel ellen.

A merénylet az utolsó pillanatban meghiúsult.

(Bécs, január 12.) A bécsi rendőrség a minap a Westbahnhofon letartóztatott egy 21 éves fiatal embert, aki merényletre készült az oda érkező Bosel, az ismert nevű bécsi milliárdos ellen. A fiatal ember több ízben próbálkozott Bosel megsarolásával és mikor kísérlete ismételtén kudarcot ért.

elfhatározta, hogy lelővi Boselt. A bécsi rendőrség azonban idejében tudomást szerzett a tervről és mielőtt Bosel a pályaudvarra érkezett volna, a fiatal embert letartóztatta. Bosel kérésére a rendőrség nem adott ki jelentést az ügyről és így eddig a bécsi lapok nem vettek tudomást a dolgról.

KÖZGAZDASÁG

Tizenhatodikán kezdődik a terményrekvirálás.

Megérkezett a kormányrendelet a prefekturára.

(Saját tudósítónktól.) Ma megérkezett a prefekturára a belügyminiszter sürgönyrendelete, mely az új terményrendelet életbeléptetését és az ekörül intézkedéseket tárgyalja. A rendelet értelmében a jelenlegi lisztkészletek leltározására és ellenőrzésére minden városban ellenőrző bizottságot szerveznek, amelynek tagjai a közéleti hivatal elnöke vagy alelnöke, a belügyminiszter külön delegáltja, a helyi katonai parancsnok, az ipari felügyelő, abban az esetben, ha székhelye a városban van. Ez a bizottság leltározza a malmokban levő lisztkészletet. Mindent malomban külön végzik

az összeírást jegyzőkönyv felvétele mellett. A malmok a leltározott lisztből a bizottság tudta nélkül nem adhatnak el. A bizottság hatásköre kiterjed arra is, hogy az összeírt lisztmennyiséget milyen módon használják el és hogy a malmok betartják-e az egytipusú lisztkeverésre vonatkozó miniszteri rendeletet. A miniszteri rendelkezés értelmében a legrövidebben megalakítják a bizottságokat. Az új rendelet 16-án lép életbe és ettől a dátumtól kezdve lehet már rekvirálni a terményt. A rekvirálás módját az szükségességét a terményrendelet pontosan megszabja.

Zürichben 2.65, Párisban 9.60 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Január 12.) Francia frank 10.60, svájci frank 37.80, dollár 195, dinár 3.10, szokol 5.70, líra 8.20, angol font 935. **Kifizetések:** Budapest 365, Bécs 362, Prága 5.92, Zürich 37.90, Milánó 8.30, London 944, Páris 10.60, Newyork 196, Belgrád 3.15.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS. (Január 12.) Amsterdam 209.50, Newyork 518, London 2482.50, Páris 27.75, Milánó 21.73.50, Prága 15.75, Budapest 0.0071.75, Belgrád 8.95, **Bucuresti** 2.65, Varsó 0.000.1, Bécs 0.0073.

ZÜRICHI TŐZSDEZÁRIAT. (Január 12.) Amsterdam 209.50, Newyork 519, London 2486.50, Páris 27.80, Milánó 21.80, Prága 15.60, Budapest 0.0071.75, Belgrád 8.60, **Bucuresti** 2.65, Varsó 0.0001, Bécs 0.0073.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRIAT. (Január 12.) **Kifizetések:** Páris 10, London 936, Newyork 194, Milánó 8.22, Zürich 37.90, Bécs 0.0027.50, Prága 5.85. **Valuták:** Napoleon 725, aranyárka 44, leva 1.30, török líra 1, angol font 920, francia frank 10.80, svájci frank 37, líra 8.10 drachma 3.10 dinár 3, dollár 191, lengyel márka 0.000035, osztrák kor. 0.0028, magyar korona 0.0026, szokol 5.70.

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDEZÁRIAT. (Január 12.) Magyar Hitel 495, Osztrák Hitel 173, Salgó 548, Rima 143, Ganz-Daru-

bíus 3.240, Kőszén 3.250, Szlavonia 70, Schlick 53, Kereskedelmi Bank 1.125, Cukor 2.050, Csáky 10 és fél, Ofa 532, Hazai Takaré-

3.200. (A számok ezresekben értendők.)

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS JEGYZÉSEI. (Január 12.) Belgrád 1083—1189, **Bucuresti** 370—372, Páris 3859—3879, Newyork 72.030—72.410, Prága 2162—2174, Milánó 3022—3038, Bécs 101.30—101.80.

= Az üzleti könyvek ellenőrzése. A temesvári pénzügyigazgatóság felhívja a kereskedőket, hogy az 1924-es üzleti könyveiket mihamarabb zárják le, mert már a legközelebbi napokban megkezdik a pénzügyi tisztviselők a rovincsolást.

= Hat aranyfillér egy bankrészevény. A budapesti tőzsdén a Magyar Amerikai Bank részvénye 1000 magyar koronára esett, ami nem egészen hat békebeli fillérnek felel meg. Vannak részvények, amelyek szintén nem érnek sokkal többet, így a Fabak részvény értéke 24 békebeli fillér (4000 korona.) A bánya- és téglagyári részvények között a Sajókondi 5000 korona. A legtöbb olcsó értékű papíros — köznyelven szemét — a faipari részvények között akad.

= Eladott aradi ingatlanok. Özv. Marossy Károlyné eladta a Str. Rahovei 59. sz. házat 60.000 leiert Sfaraila Dimitrie és nejeinek. — Igrisan Dimitrie eladta a Str. Gh. Lázár 22. sz. házból az öt illeto részt 60000 leiert Igrisan Tódornak. — Vacor György eladta a Str. Gh. Lázár 10. sz. házat 62000 leiert Kaizler Ödönének. — Özv. Hoffmann Józsefné és Hoffmann József eladták a Str. Sarbeasca 2. sz. házat 212500 leiert Löwy Manó és nejeinek. — Verba Veronika eladta a Calea 6. Vanatori 29 sz. ingatlant 100.000 leiert idb. Ocskó András, Ocskó János, ifj. Ocskó András és Kovács Sebestyénnek. — Basch Simon eladta a Str. Ilare Ciendi 5. sz. házat 1.900.000 leiert Spitz Tivadar és nejeinek.

RABSZOLGA KIRÁLYNŐ

RIDDER HAGGARD
híres regénye után

szerdán,
csütörtökön,
pénteken és
szombaton

! az aradi APOLLO színházban.

A rabszolga királynő teljesen bibliai alapon épült. — A vöröstengeren való átkelésről, mint a film-technika esodájáról beszélnek.

A regény szerelmi történetének háttereül az Egyiptomból való szabadulásnak legendája szolgál. — Főszerepben: Korda Mária és Beregi Oszkár

Jegyek elővételben a mai naptól az aradi Apollo elővételi pénztáránál válthatók. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

- Hadmentességi adó fizetése. A pénzügyigazgatóság ebben az évben is, mint minden esztendőben, felhívja a hadmentességi adó fizetésére kötelezetteket, hogy nyújtsák be vallomásaikat. Hadmentességi adót köteles fizetni minden katonai szolgálat alól felmentett és katonai szolgálatra alkalmatlan katonaköteles. Sokan vannak még, akik múlt évi vallomási és fizetési kötelezettségüknek sem tettek eleget s ezeknek még január hónapban alkalmuk van munkájuk pótlására. Akik idejében nem tesznek eleget vallomási kötelezettségüknek, azokat felkutatják és a kivetendő hadmentességi adó háromszorosát vetik ki rá. Az A. és B. modellű adóvallomási leveket kell kitölteni az érdekelteknek s szülei vagy saját ingatlanadójuk 40 százalékát, jövedelmüknek pedig 2 százalékát fizetik hadmentességi adó fejében, az egész adó összege azonban nem haladhatja túl a 2000 lejt.

M O Z I

xx Ma kedden utoljára vetíti az aradi Apolló mozgószínház a legsikerültebb Patt és Pata-hon vígjátékot. A Leányzoktetés akadályokkal annyi új ötlettel változatos és fordulatos jelenetekkel bővelkedik, hogy méltán megérdemli azt a hatalmas érdeklődést, amellyel az egész világon kísérték ezt a darabot. Az előadások 5, 6, 8, és 9 órakor kezdődnek.

xx Cirkusz Farini utoljára az aradi Urániában. Ma kedden utoljára vetíti az aradi Uránia mozgószínház a Cirkusz Farini című hatalmas hatfelvonásos izgalmas filmdrámát. A főszerepeket Helena Makowszky és Luigi Sergento alakítják ebben a nagyszerű drámában. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx Szerdán mutatja be az aradi Apolló a szezon legnagyobb filmjét a „Rabszolga királynő”-t.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felölős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

NYILTTER.

E rovat alatt közlötték nem vállalunk felelősséget
ÉRTESETÉS.

Van szerencsénk a t. kereskedőknek tudomására hozni, hogy az „Idet” vállalatot vállalat az összeköttetésünk megszűnt, miáltal fenti vállalat cenzusult nevünkben árut felvenni nem jogosult. Gyűjtőhelyünk január elseje óta

KLEIN SZÁLLÍTÓ. TELEFON 316. színházépület hátsó bejáratával szemben. Teljes tisztelettel 261

UNIO szállítási vállalat Timisoara

ÉRTESETÉS.

A temesvári „Unio” szállítási vállalatot szerződéses viszonyunkat felbontván, felhívjuk t. üzletfeleinket, hogy ismét felvettük rendszeres autójáratunkat Arad-Timisoara között, melyet kizárólag nappal és olyképp eszközünk, hogy az áruk még aznap rendelkezési helyükre jutnak. 281

IDET

utazási és szállítási vállalat
Arad, Str. Bratianu 3. Telefon 306.

FELHÍVÁS.

Egyik ügyfelem Teuerholz Ignác Arad, Str. Oltuz 212. szám alatt lévő fűszerüzletéhez és korcsmaüzletéhez társulni kíván. Felhívom esetleges üzleti hitelezőit, hogy követeléseiket e hó 15-ig irodámban bejelenteni, mert a későbbi bejelentésekért a társulás esetén ügyfelem felelősséget nem vállal

Dr. GARA ÁRMIN ügyvéd
255 Arad, Piata Plevnei 5.

Van azo. macsám a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy **Aradon, Str. Matel Corvin (Hunyadi-u.) 1. sz. alatt lévő „Laptarie Corvin”** tejesarnok üzletünkben naponta készített a legkifogástalanabb minőségű friss tej, tejszín, vaj és túró kapható, miért is a nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri tisztelettel:
Szuchánszky Mátyás
tejesarnok tulajdonos. 231

Pancotán
a piac gőcpontján
üzletház,
textil, péküzlet, hentes üzletnek különösen alkalmas
Eladó.
Értekezni sziveságból Csiky tanító aradnál Pancotán. 223

ILLITS BRISTOL-SZÁLLÓ
BUDAPEST
Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitűnő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.

Hölgy fodrász-terem ARAD Str. Matel Corvin 1. (Hunyadi-ucca) 6260 II.-ik udvar, I. em. jobbra.
Ondolás: 15 lej, hajmosás 15 lej. Manikűrözés: 15 lej, hajvágás 15 lej. Garantált hajfestés minden színben. Legelőször árban szives pártfogást kér: **SELEJAN** special hölgy fodrász

Sana orul „Therapia” Szanatorium
volt **Dr. Mann-szanatórium**
Arad, Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-u. 8. sz.)
Felvesz sebészeti, szülészeti és nőgyógyászati betegeket. Szabad orvos választás. 6905

Prosenszky József hölgyfodrász és manicűrszalon
Arad, Piata Luther 3. Speciál hajfestést vállal. Tisztviselek árkedvezményben részesülnek. Szives pártfogást kér: **Prosenszky József**, speciál. hölgyfodrász.

Elegánte bőrdísz és bőrdíszmű lerakata Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 15. — Készít és javít bőrdísz és rídikulált jutányosan, állandó nagy választék, olcsó árak. 145

PAPLANOK,
szőnyegek és vászonaruk óriási választékban a legolcsóbb árakban 103
Glésinger József és Fiai
cégnél. Arad, Strada Metianu (Forrai-ucca.)

Használt, de jó állapotban levő
Gatter
keresek megvételre. Ajánlatokat
Braun Fülöp,
Ohisneu-Ardeal (Kisjerdő) címre kérek. 257

Új butor-hitel!
Alkalmi bevásárlás! Kedvező fizetési feltételek! Részletre is beszerezhető!
Ebédő, háló, irodai, egyes fa- és vasbutorok, rézágvak, szalagarnitúrák, diványok, madratz, szőnyegek, tükrök, pénzeszekrény, írógép, varrógép, zongora, antik butorok, villany lámpák, régi hímző- és olajfestmények, stb.
Garai Károly butor üzletéből, Calea Banatului No. 12. (Asztalos Sándor-u.) 6952

Magas árban
veszek új és használt zongorákat és pianókat, szőnyeget és régiségeket. Ajánlásnál kérem a zongora gyártmányát, árát, méretét és szerkesztését megírni!
Hívásra személyesen leutazom.
Sternberg I.
műkereskedés és zongora raktár. Oradea Mare, Piata Unirii 2. Telefon 1345. Sicocco No. 175. 5279

LINOLEUM HAAS LIPOT
legnagyobb linoleum és szőnyegek különlegességi áruház.
Temesvári főtereket: Lloydsor. Telefon 10-31.
Lerakatok: Olaj, Oradea-Mare.
Melven leszállított leltári árak!
Viaszosvászon
békései minőségű, gyönyörű minták:
78 cm. széles ... L. 105—
100 cm. széles ... L. 135—
115 cm. széles ... L. 150—
Bőrvászon
kártyások, kocsijáratók, könyvkötők részére nagy választékban:
115 cm. széles ... L. 160—
Gyermekköcsök áthúzására minden színben ... L. 190—
Linoleum
remek perzsa vagy parkett mintákban:
70 cm. széles métere ... L. 165—
90 cm. széles métere ... L. 225—
padló bevonására mintázott parkett vagy egyszerű:
200, 250, 300 cm. szélességben négyzetméterenként ... L. 247—
Linoleum szőnyegek
200x300 cm. ... L. 1800—
Szőnyegek:
Futó, nehéz minőségű oca. 70 cm. széles ... L. 96—
Futó, nehéz minőségű oca. 90 cm. széles ... L. 190—
Ágyelő szőnyeg „Bouclé” rendszer nagyság ... L. 160—
Faltűző „Gobelin” 75x160 cm. ... L. 360—
„Bouclé” szőnyeg 160x250 cm. ... L. 950—
Ottomántakaró „Karamani” L. 1600—
Cocoos futó 70 cm. széles L. 125—
Cocoos futó 90 cm. széles L. 170—
Hő- és sárcipők.
Nordbritish vagy Wimpas-sing márka férfi ... L. 210—
Nordbritish vagy Wimpas-sing márka női ... L. 760—
Sárcipők férfi ... L. 290—
Sárcipők női ... L. 275—
Nagy választék következő cikkekben: gummitáblák, gummitáplék, babák, sarkok, torzácipők, celluloidáruk, gyermekcipők és sportcipők. 440
Eladás kiskönyvben és nagyban.

GYÖMÖLCSFA-ISKOLA KEZELŐT
kl egy gyümölcsfa-iskolát önállóan kezelni s vezetni tud. Ajánlatok fizetési igény és eddigi működés megjelölésével Meisinger Ágoston Bachnea úd. Tárnova-micá küldendők.
Ugyancsak amerikai alanyvessző kerestéjk megvételre 40180

Rudolf Moosa 9543.
Keresek nőtlen
GYÖMÖLCSFA-ISKOLA KEZELŐT
kl egy gyümölcsfa-iskolát önállóan kezelni s vezetni tud. Ajánlatok fizetési igény és eddigi működés megjelölésével Meisinger Ágoston Bachnea úd. Tárnova-micá küldendők.
Ugyancsak amerikai alanyvessző kerestéjk megvételre 40180

Mélyen lezárt árak női és férfya kabátokban

PLESZ

Központi ruháruházban, Arad, a színház hátsó bejáratával szemben. — Kérni a címre figyelni.

15% engedmény január hó 18-ig. Kérem kirakataim megtekintését.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítjuk. — Minden nap hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Yastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatalt tartatja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szűnjön, amelyek tartalmánál fogva erélyt szájában nem közhelyt, azt minden egyes esetben megváltoztatása, illetve helyezésre.

Levelezés.

TISZTESSÉGES JELEM jellegre levél van S. N. Bósközi. 268

Alkalmazás.

LAMPAERNYÖK készítését legmodernebb kivitelben olcsón vállalom. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 300

MINDENES szakácsné felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivataltában. 190

KELIM munkákat vállalom. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 273

AKVIZITÓRÓK fix és jutalékra felvétetek. Magyar Újság, asidőtemplommal szemben. 280

KERESÉK vidékre hivatkozottak hiteligen 35 év körüli özvegy vagy elvált gyermekekkel házasságot. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 230

PERNYÁVAT COOPSRATIVA Arad, keres egy szövetkezést a háztartásokban teljes háztartással bír. Ajánlatokat Banca Populata Spiru-Haret Arad, Piata Centralei küldendők. 288

MASSZIROZÓ házakhoz ajánlik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 258

NEGY kőszepeseket végezt a gyakorlatoknak felvétetik. Steiner György Arad, Str. Cloaca 1. 260

JÓ MUNKA cukrászsegédet azonnali belépésre alkalmaznak. Ajánlatot fizetésigény megjelöléssel Vadnay Bertalan cukrász Satu-Mare címre kérek. 254

MANIKURÓZÓ nő házakhoz ajánlik. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15130

VILLÁNSZERELŐ segéd felvétetik Gáspár Arad, Str. Moris 2. 271

ÜGYES varróleányok 16 fizetéssel sürgősen felvétetek. Fischer Gitti salon Arad, Str. Grigorescu 2. (Munkácsy-u.) 10181

Lakás.

NAGYON CSINOS 1 szobás belvárosi lakást előszeretettel hasonlival. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 251

BUTOROSOTT szobák, ellátással vagy anélkül kiadó. Boross ügyvédségnél Arad, Str. Consistorial No. 9. (Batthyány-uca.) 374

Vétel és eladás.

KELENGYE vásznakait legolcsóbban Strasser divatruházában kaphat a Luteranus templommal szemben Aradon. 156

IPAR és NÉPBANK részvényt megvételre keresek. Ajánlatokat ár megjelöléssel K. I. jellegre az Aradi Közlöny kiadó hivatalába kérek. 267

EBÉDLŐ szőnyeg és egy szalon eladó. Arad, Str. Filipescu 9., földszint balra. 15129

EZÜST TÁLCÁKAT, ezüst tárgyakat, szőnyegeket, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butordarabokat, dísz tárgyakat stb. birtományba veszek Arad, Str. Consistorium 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

KIS SINGER-varrógép, különböző butor darabok, szőnyegek, török sálak, csillárok, komplett ebédlió háló és szalon berendezések, tükrök, fotelek, dísz tárgyak, osztály ruhára fekete csipke keме, díszpárna huzatok, damaszt asztal-neműk, kézimunkák, dohányzó szettalka, gyermek hintaszék, hintaszék, ékszerszék, ezüst orvosszék, antik szalon gyermekágy, garderoó szekrény, gyönyörű vázák, álló petroleum lámpa, festmények stb. eladó. Arad, Str. Consistorial 12. (Batthyány-uca) I. em. jobb. 1000

GYÖNYÖRŰ antik divány olcsón eladó. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15120

EZERJÓFŰ GYOMORELIXR, páratlan hatása szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felhevűtség, emésztési zavaroknál. Óvakodjunk hasonló nevű és kiállítás hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerész, Arad. 6438

RÉGI KÖNYVEKET olcsón és vásárol Sándor hírlapiroda Arad. 10180

BUTORRAKTÁRAMBAN ebédliók, hálszobák olcsón kaphatók. Wiegandfeld Arad Str. Eminescu Deák Fesenc-u.) 6. szám. 120

EGY kereszthoros pianino eladó Arad, Bul. Reg. Ferdinand I. No. 11. Neumann. 273

Finom frakk

mellényvel csak egyszer használva félárban eladó. Arad, Str. Oleghe Popa 10. (Ferdinánd-u.) Érdeklődni a házimesternél. Szabóknak provizió. 220

Ingatlan.

EGY kisebb malom teljes berendezéssel eladó. Lukács Testvérek Feketeagyarmat. 237

ARAD, Str. Episcopul 23. (Magyar és Csiky-uca) sarkán levő vendéglő lakással eladó. Bővebbet ugyanott háztulajdonosnál. 262

ELADÓ Arad, Str. Abatorului (Vághid-ucca) 50. számú ház nagy telekkel. 266

Üzletok.

KIADÓ május 1-ét I nagy helyiség raktárnak, műhelynek. Istákonak Arad, Str. Muresianu (Nádor-ucca) 1. 265

DUPLA ÜZLETHELYISÉG berendezéssel, raktárakkal, pincével Socodor község központján kiadó. Érdeklődni lehet Mócz Aurélnál Socodoron. 256

Ellátás.

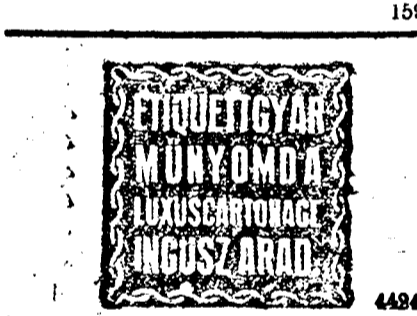
KITUNÓ tiszta házikókat kapható Arad, Str. Alexandru Gavra 7. szám. 219

Különféle.

ASSZONYOK hányók részére gyorsan és pontosan elajátítható állandó varró és szabásati tanfolyam az esti órákban is Arad, Str. Eminescu 6. 5685

ELVESZETT Hegedűs András névre szóló személyazonossági igazolvány. Kértek a megtaláló Arad, Str. Dr. Ratiu (Sarlót Domokos) 4. alá juttatni. 264

MINDENES felvétetik. Ugyanott kétméteres filusz eladó. Arad, Str. Desseanu No. 8. (Révay-uca.) 15136



HAJFONATOK, hajfrottók, hajrózók, parókák legolcsóbban: Fischernél. Moderna hajmunka vállalat, Arad, Str. Marasesti 24. szám (v. Kossuth-u.) 6776

Arad, Strada Cuza Voia (volt Thoköy Imre-ucca) végén lévő magánház, átvehető 3 szobás, fürdő szobás, verandás lakással 300.000 leiert eladó. Teher 50.000 lei. Megbízott: 16073 Uranni-iroda Arad, főpostával szemben.

Nagy fiamegtakarítást lehet elérni az újtalalmányu szabadalmazott

Zsigmond'-féle kályhával

and Hammer Zsigmond aradi építész és műlakatos találmánya.

E kályha különös előnye: kevés fával olyan nagy hőseget terjeszt a terem vagy szobában a legnagyobb hidegben is az eddigi fűtéshez használt fa mennyiség fele sem fogy el.

E kályhák megtekinthetők és megrendelhetők

Hammer Zsigmond

Bul. Reg. Ferdinand 27., volt (Boros Béni-tér 2. számú házban lévő üzlethelyiségben a feltalálónál.

Az új találmányu praktikus kályhából már eddig is több darab használatban van a Vadászkiút étertermében. Victoria takarékpénztár helyiségében, Ferber Lajos aradi fűszer és Friss kúrtaú szalon tulajdonosnál. Mindannyian a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak az új kályhatalálmányról, ezeknek fűtésével nagy fiamegtakarítást lehet elérni a fűtéses kőben. 259

Ki akar havonta

4000-5000 Lejt keresni minden fáradság és munka nélkül, az foglalkozson a német "GARNOL" eladással. Gyártmányu "GARNOL" eladással. Vidéki kereskedőknek igen alkalmas. Kittiően bevált: hűlés, romba, tej és fogtájás és spanyol betegségekkel stb. Az egészségügyi intézet által engedélyezve. Prospektus román, német, magyar és orosz nyelven. Bár ki által árusítható. — Egy üveg ára 20 Lej. Csak öt üvegben felül expedítkunk, amely portóval együtt 112 L. 75 baniba kerül. Visszenteledeket keressünk, kiknek külön rabatot adunk. Rendelések intézendők: Deposital Cooperatiel Bucuresti, Str. Carol 95. Telefon: 4-88.



Perindes Királyi udvari szőlő

Felismulhatatlan csokoládé-bombon

UTLEVELEK

viszmozását és bármilyen megbízásokat olcsón, felelősség mellett naponta elintézzünk GLUJ, TIMISARA, BUCURESTIBEN.

Gyűjtőhelyek: 277 LÖBL hírlapiroda Arad, (az Apollo melletl szemben). WEINBERGER elpöszlet.

Weisz Dávid es aradi államrendőrség mellett (Babus-palota.) Pichler papirkereskedés

Nyomtatott az Aradi Közlöny rotációs gépen. Kiadóhivatkozók: Aradi nyomdászlat.